Gen

Chapter 15

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

אַחַ֣ר	הַדְּבָרִ֣ים	הָאֵ֗לֶּה	הָיָ֤ה	דְבַר־	יְהוָה֙	אֶל־
பிறகு	-அந்த-விஷயங்கள்	-அந்த-இவை	இருந்தது	வார்த்தை	கர்த்தர்	-நோக்கி
	H1697	H0428	H1961	H1697	H3068	H0413

אַבְרָ֔ם	בַּֽמַּחֲזֶ֖ה	לֵאמֹ֑ר	אַל־	תִּירָ֣א	אַבְרָ֗ם	אָנֹכִי֙	מָגֵ֣ן
ஆபிராம்	-தரிசனத்தில்	-சொல்ல	வேண்டாம்	பயப்படு	ஆபிராம்	நான்	கேடகம்
H0087	H4236	H0559	H0408	H3372	H0087	H0595	H4043

לָ֔ךְ	שְׂכָרְךָ֖	הַרְבֵּ֥ה	מְאֹֽד׃
-உனக்கு	உன்-கூலி	மிகுதியான	மிகவும்
	H7939		H3966

> இந்தக் காரியங்கள் நடந்தபின்பு, யெகோவாவுடைய வார்த்தை ஆபிராமுக்குத் தரிசனத்திலே உண்டாகி, அவர்: “ஆபிராமே, நீ பயப்படாதே; நான் உனக்குக் கேடகமும், உனக்கு மகா பெரிய பலனுமாக இருக்கிறேன்” என்றார்.

2

וַיֹּ֣אמֶר	אַבְרָ֗ם	אֲדֹנָ֤י	יֱהוִה֙	מַה־	תִּתֶּן־	לִ֔י
-மற்றும்-சொன்னான்	ஆபிராம்	ஆண்டவரே	கர்த்தர்	என்ன	நீ-கொடுப்பாய்	-எனக்கு
H0559	H0087	H0136	H3069	H4100	H5414	

וְאָנֹכִ֖י	הוֹלֵ֣ךְ	עֲרִירִ֑י	וּבֶן־	מֶ֣שֶׁק	בֵּיתִ֔י
-மற்றும்-நான்	போகிறவன்	பிள்ளையில்லாமல்	-மற்றும்-மகன்	ஆளுகை	என்-வீடு
H0595	H1980	H6185		H4943	

ה֖וּא	דַּמֶּ֥שֶׂק	אֱלִיעֶֽזֶר׃
அவன்	தமஸ்குவின்	எலியேசர்
H1931	H1834	H0461

> அதற்கு ஆபிராம்: “யெகோவா ஆண்டவரே, அடியேனுக்கு என்ன தருவீர்? நான் குழந்தையில்லாமல் இருக்கிறேனே; தமஸ்கு ஊரைச் சேர்ந்த இந்த எலியேசர் என் வீட்டைப் பராமரிக்கிறவனாக இருக்கிறானே” என்றான்.

3

וַיֹּ֣אמֶר	אַבְרָ֔ם	הֵ֣ן	לִ֔י	לֹ֥א	נָתַ֖תָּה	זָ֑רַע
-மற்றும்-சொன்னான்	ஆபிராம்	இதோ	-எனக்கு	இல்லை	நீ-கொடுத்தாய்	சந்ததி
H0559	H0087	H2005		H3808	H5414	H2233

וְהִנֵּ֥ה	בֶן־	בֵּיתִ֖י	יוֹרֵ֥שׁ	אֹתִֽי׃
-மற்றும்-இதோ	மகன்	என்-வீடு	சுதந்தரிப்பவன்	என்னை
H2009			H3423	H0853

> பின்னும் ஆபிராம்: “தேவரீர் எனக்கு வாரிசு அருளவில்லை; இதோ என் வீட்டிலே பிறந்த பிள்ளை எனக்கு வாரிசாக இருக்கிறான்” என்றான்.

לֹא	לֵאמֹר	אֵלָיו	יְהוָה	דְבַר־	וְהִנֵּה	4
இல்லை	-சொல்ல	அவனிடம்	கர்த்தர்	வார்த்தை	-மற்றும்-இதோ	
H3808	H0559	H0413	H3068	H1697	H2009	

יֵצֵא	אֲשֶׁר	אִם	כִּי־	זֶה	יִירָשְׁךָ
புறப்படுவான்	எந்த	ஒருவேளை	ஆனால்	இவன்	உன்னை-சுதந்தரிப்பான்
H3318				H2088	H3423

יִירָשֶׁךָ׃	הוּא	מִמֵּעֶיךָ
உன்னை-சுதந்தரிப்பான்	அவன்	-உன்-உள்ளத்திலிருந்து
H3423	H1931	H4578

அப்பொழுது யெகோவாவுடைய வார்த்தை அவனுக்கு உண்டாகி: “இவன் உனக்கு வாரிசு அல்ல, உனக்குப் பிறப்பவனே உனக்கு வாரிசு ஆவான்” என்று சொல்லி,

הַבֶּט־	וַיֹּאמֶר	הַחוּצָה	אֹתוֹ	וַיּוֹצֵא	5
பார்	-மற்றும்-சொன்னான்	-அந்த-வெளியே	அவனை	-மற்றும்-கொண்டுவந்தான்	
H5027	H0559	H2351	H0853	H3318	

הַכּוֹכָבִים	וּסְפֹר	הַשָּׁמַיְמָה	נָא
-அந்த-நட்சத்திரங்களை	-மற்றும்-எண்ணு	-அந்த-வானத்தை-நோக்கி	தயவுசெய்து
H3556		H8064	H4994

וַיֹּאמֶר	אֹתָם	לִסְפֹּר	תּוּכַל	אִם־
-மற்றும்-சொன்னான்	அவைகளை	-எண்ணுவதற்கு	உன்னால்-இயலும்	ஒருவேளை
H0559	H0853		H3201	

זַרְעֶךָ׃	יִהְיֶה	כֹּה	לוֹ
உன்-சந்ததி	இருக்கும்	இவ்வாறு	-அவனுக்கு
H2233	H1961	H3541	

அவர் அவனை வெளியே அழைத்து: “நீ வானத்தை அண்ணாந்துபார், நட்சத்திரங்களை உன்னாலே எண்ணமுடியுமானால், அவைகளை எண்ணு என்று சொல்லி; பின்பு அவனை நோக்கி: “உன் சந்ததி இந்தவிதமாக இருக்கும்” என்றார்.

לוֹ	וַיַּחְשְׁבֶהָ	בַּיהוָה	וְהֶאֱמִן	6
-அவனுக்கு	-மற்றும்-எண்ணினான்-அதை	-கர்த்தரில்	-மற்றும்-அவன்-நம்பினான்	
	H2803	H3068	H0539	

צְדָקָה׃
நீதியாக
H6666

அவன் யெகோவாவை விசுவாசித்தான், அதை அவர் அவனுக்கு நீதியாகக் கருதினார்.

הוֹצֵאתִיךָ	אֲשֶׁר	יְהוָה	אֲנִי	אֵלָיו	וַיֹּאמֶר	7
கொண்டுவந்தேன்-உன்னை	எந்த	கர்த்தர்	நான்	அவனிடம்	-மற்றும்-சொன்னான்	
H3318		H3068	H0589	H0413	H0559	

הַזֹּאת	הָאָרֶץ	אֶת־	לְךָ	לָתֶת	כַּשְׂדִּים	מֵאוּר
-அந்த-இது	-அந்த-தேசம்	-ஐ	-உனக்கு	-கொடுப்பதற்கு	கல்தேயர்	-ஊரிலிருந்து
H2063	H0776	H0853		H5414	H3778	

לְרִשְׁתָּהּ׃
-சுதந்தரிப்பதற்கு-அதை
H3423

பின்னும் அவர் அவனை நோக்கி: “இந்த தேசத்தை உனக்குச் சொந்தமாகக் கொடுப்பதற்காக, உன்னை ஊர் என்கிற கல்தேயர்களுடைய பட்டணத்திலிருந்து அழைத்துவந்த யெகோவா நானே” என்றார்.

כִּי	אֵדַע	בַּמָּה	יֱהֹוִה	אֲדֹנָי	וַיֹּאמַר	8
என்று	நான்-அறிவேன்	-எதனால்	கர்த்தர்	ஆண்டவரே	-மற்றும்-சொன்னான்	
	H3045	H4100	H3069	H0136	H0559	

אִירָשֶׁנָּה׃
நான்-சுதந்தரிப்பேன்-அதை
H3423

> அதற்கு அவன்: “யெகோவா ஆண்டவரே, நான் அதைச் சொந்தமாக்கிக்கொள்வேன் என்று எதினால் அறிவேன் என்றான்.

מְשֻׁלֶּשֶׁת	עֶגְלָה	לִי	קְחָה	אֵלָיו	וַיֹּאמֶר	9
மூன்று-வயதான	கிடாரி	-எனக்கு	எடு	அவனிடம்	-மற்றும்-சொன்னான்	
H8027			H3947	H0413	H0559	

מְשֻׁלָּשׁ	וְאַיִל	מְשֻׁלֶּשֶׁת	וְעֵז
மூன்று-வயதான	-மற்றும்-ஆட்டுக்கடா	மூன்று-வயதான	-மற்றும்-வெள்ளாடு
H8027		H8027	H5795

וְגוֹזָל׃	וְתֹר
-மற்றும்-புறாக்குஞ்சு	-மற்றும்-காட்டுப்புறா
H1469	H8449

> அதற்கு அவர்: “மூன்றுவயது இளங்கன்றையும், மூன்றுவயது வெள்ளாட்டையும், மூன்றுவயது ஆட்டுக்கடாவையும், ஒரு காட்டுப்புறாவையும், ஒரு புறாக்குஞ்சையும், என்னிடத்தில் கொண்டுவா” என்றார்.

אֹתָם	וַיְבַתֵּר	אֵלֶּה	כָּל־	אֶת־	לוֹ	וַיִּקַּח־	10
அவைகளை	-மற்றும்-பிளந்தான்	இவை	எல்லா	-ஐ	-அவனுக்கு	-மற்றும்-எடுத்தான்	
H0853	H1334	H0428	H3605	H0853		H3947	

רֵעֵהוּ	לִקְרַאת	בִּתְרוֹ	אִישׁ־	וַיִּתֵּן	בַּתָּוֶךְ
அவனது-இணை	-எதிரில்	பிளவு-அவனது	ஒவ்வொரு	-மற்றும்-வைத்தான்	-நடுவில்
H7453	H7125	H1335	H0376	H5414	H8432

בָתָר׃	לֹא	הַצִּפֹּר	וְאֶת־
அவன்-பிளந்தான்	இல்லை	-அந்த-பறவை	-மற்றும்-ஐ
H1334	H3808	H6833	H0853

> அவன் அவைகள் எல்லாவற்றையும் அவரிடத்தில் கொண்டுவந்து, அவைகளை நடுவாகத் துண்டித்து, இருபகுதிகளையும் ஒன்றுக்கொன்று எதிராக வைத்தான்; பறவைகளை அவன் துண்டிக்கவில்லை.

וַיַּשֵּׁב	הַפְּגָרִים	עַל־	הָעַיִט	וַיֵּרֶד	11
-மற்றும்-விரட்டினான்	-அந்த-பிணங்கள்	-குறித்து	-அந்த-கழுகு	-மற்றும்-இறங்கினது	
H5380	H6297		H5861	H3381	

אַבְרָם׃	אֹתָם
ஆபிராம்	அவைகளை
H0087	H0853

> பறவைகள் அந்த உடல்களின்மேல் இறங்கின; அவைகளை ஆபிராம் துரத்தினான்.

נָפְלָה	וְתַרְדֵּמָה	לָבוֹא	הַשֶּׁמֶשׁ	וַיְהִי	12
விழுந்தது	-மற்றும்-ஆழ்ந்த-உறக்கம்	-மறைவதற்கு	-அந்த-சூரியன்	-மற்றும்-இருந்தது	
H5307	H8639	H0935	H8121	H1961	

עָלָיו׃	נֹפֶלֶת	גְדֹלָה	חֲשֵׁכָה	אֵימָה	וְהִנֵּה	אַבְרָם	עַל־
அவன்மேல்	விழுகிறது	பெரிய	இருள்	திகில்	-மற்றும்-இதோ	ஆபிராம்	-குறித்து
	H5307		H2825	H0367	H2009	H0087	

> சூரியன் மறையும்போது, ஆபிராமுக்கு ஆழ்ந்த தூக்கம் வந்தது; பயமுண்டாக்கும் காரிருள் அவனை மூடிக்கொண்டது.

13

יִהְיֶה	גֵר	כִּי־	תֵּדַע	יָדֹעַ	לְאַבְרָם	וַיֹּאמֶר
இருக்கும்	அன்னியன்	என்று	நீ-அறிவாய்	அறிதல்	-ஆபிராமிடம்	-மற்றும்-சொன்னான்
H1961	H1616		H3045	H3045	H0087	H0559

לָהֶם	לֹא	בְּאֶרֶץ	זַרְעֲךָ
-அவர்களுக்கு	இல்லை	-தேசத்தில்	உன்-சந்ததி
	H3808	H0776	H2233

אַרְבַּע	אֹתָם	וְעִנּוּ	וַעֲבָדוּם
நானூறு	அவர்களை	-மற்றும்-ஒடுக்குவார்கள்	-மற்றும்-அவர்கள்-சேவிப்பார்கள்-அவர்களை
H0702	H0853		H5647

שָׁנָה׃	מֵאוֹת
வருடம்	நூறு
H8141	H3967

> அப்பொழுது அவர் ஆபிராமை நோக்கி: உன் சந்ததியினர் தங்களுடையதல்லாத அந்நிய தேசத்திலே பரதேசிகளாக இருந்து, அந்த தேசத்தார்களுக்கு அடிமைகளாக இருப்பார்கள் என்றும், அவர்களால் 400 வருடங்கள் உபத்திரவப்படுவார்கள் என்றும், நீ நிச்சயமாக அறியவேண்டும்.

14

דָּן	יַעֲבֹדוּ	אֲשֶׁר	הַגּוֹי	אֶת־	וְגַם
நியாயந்தீர்ப்பவன்	அவர்கள்-சேவிப்பார்கள்	எந்த	-அந்த-ஜாதி	-ஐ	-மற்றும்-கூட
H1777	H5647			H0853	H1571

גָּדוֹל׃	בִּרְכֻשׁ	יֵצְאוּ	כֵן	וְאַחֲרֵי־	אָנֹכִי
பெரிய	-சொத்தோடு	அவர்கள்-புறப்படுவார்கள்	அப்படி	-மற்றும்-பிறகு	நான்
	H7399	H3318			H0595

> இவர்கள் அடிமையாக இருக்கும் தேசத்தை நான் நியாயந்தீர்ப்பேன்; பின்பு மிகுந்த பொருட்களுடனே புறப்பட்டு வருவார்கள்.

15

בְּשָׁלוֹם	אֲבֹתֶיךָ	אֶל־	תָּבוֹא	וְאַתָּה
-சமாதானத்தில்	உன்-தகப்பன்மார்கள்	-நோக்கி	நீ-வருவாய்	-மற்றும்-நீ
H7965	H0001	H0413	H0935	

טוֹבָה׃	בְּשֵׂיבָה	תִּקָּבֵר
நல்ல	-நரையில்	நீ-அடக்கம்செய்யப்படுவாய்
	H7872	H6912

> நீ சமாதானத்தோடு உன் முன்னோர்களிடத்தில் சேருவாய்; நல்ல முதிர்வயதிலே அடக்கம்செய்யப்படுவாய்.

16

לֹא־	כִּי	הֵנָּה	יָשׁוּבוּ	רְבִיעִי	וְדוֹר
இல்லை	ஏனெனில்	இங்கே	அவர்கள்-திரும்புவார்கள்	நான்காம்	-மற்றும்-தலைமுறை
H3808		H2008	H7725	H7243	H1755

הֵנָּה׃	עַד־	הָאֱמֹרִי	עֲוֺן	שָׁלֵם
இங்கே	வரை	-அந்த-எமோரியன்	அக்கிரமம்	நிறைவான
H2008	H5704	H0567	H5771	H8003

> நான்காம் தலை முறையிலே அவர்கள் இந்த இடத்திற்குத் திரும்ப வருவார்கள்; ஏனென்றால் எமோரியர்களுடைய அக்கிரமம் இன்னும் நிறைவாகவில்லை” என்றார்.

17 וַיְהִ֣י -மற்றும்-இருந்தது H1961
הַשֶּׁ֙מֶשׁ֙ -அந்த-சூரியன் H8121
בָּ֔אָה மறைந்தது H0935
וַעֲלָטָ֖ה -மற்றும்-இருள் H5939
הָיָ֑ה இருந்தது H1961
וְהִנֵּ֨ה -மற்றும்-இதோ H2009
תַנּ֤וּר சூளை H8574
עָשָׁן֙ புகை H6227
וְלַפִּ֣יד -மற்றும்-தீப்பந்தம் H3940
אֵ֔שׁ நெருப்பு H0784
אֲשֶׁ֣ר எந்த
עָבַ֔ר கடந்துபோனது
בֵּ֖ין இடையே H0996
הַגְּזָרִ֥ים -அந்த-துண்டுகள் H1506
הָאֵֽלֶּה׃ -அந்த-இவை H0428

சூரியன் மறைந்து காரிருள் உண்டானபின்பு, இதோ, புகைகிற சூளையும், அந்தத் துண்டுகளின் நடுவே கடந்துபோகிற அக்கினிஜூவாலையும் தோன்றின.

18 בַּיּ֣וֹם -அந்த-நாளில் H3117
הַה֗וּא -அந்த-அது H1931
כָּרַ֧ת ஏற்படுத்தினான் H3772
יְהוָ֛ה கர்த்தர் H3068
אֶת־ -ஐ H0854
אַבְרָ֖ם ஆபிராம் H0087
בְּרִ֣ית உடன்படிக்கை H1285
לֵאמֹ֑ר -சொல்ல H0559
לְזַרְעֲךָ֗ -உன்-சந்ததிக்கு H2233
נָתַ֙תִּי֙ நான்-கொடுத்தேன் H5414
אֶת־ -ஐ H0853
הָאָ֣רֶץ -அந்த-தேசம் H0776
הַזֹּ֔את -அந்த-இது H2063
מִנְּהַ֣ר -நதியிலிருந்து H5104
מִצְרַ֔יִם எகிப்து H4714
עַד־ வரை H5704
הַנָּהָ֥ר -அந்த-நதி H5104
הַגָּדֹ֖ל -அந்த-பெரிய
נְהַר־ நதி H5104
פְּרָֽת׃ ஐபிராத்து H6578

அந்த நாளிலே யெகோவா ஆபிராமோடு உடன்படிக்கைசெய்து, “எகிப்தின் நதிதுவங்கி ஐப்பிராத்து நதி என்னும் பெரிய நதிவரை உள்ளதும்,

19 אֶת־ -ஐ H0853
הַקֵּינִי֙ -அந்த-கேனியன் H7017
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853
הַקְּנִזִּ֔י -அந்த-கெனிசியன் H7074
וְאֵ֖ת -மற்றும்-ஐ H0853
הַקַּדְמֹנִֽי׃ -அந்த-கத்மோனியன் H6935

கேனியரும், கெனிசியரும், கத்மோனியரும்,

20 וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853
הַחִתִּ֥י -அந்த-ஏத்தியன் H2850
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853
הַפְּרִזִּ֖י -அந்த-பெரிசியன் H6522
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853
הָרְפָאִֽים׃ -அந்த-ரெபாயீம்

ஏத்தியரும், பெரிசியரும், ரெப்பாயீமியரும்,

21 וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853
הָאֱמֹרִי֙ -அந்த-எமோரியன் H0567
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853
הַֽכְּנַעֲנִ֔י -அந்த-கானானியன்
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853
הַגִּרְגָּשִׁ֖י -அந்த-கிர்காசியன் H1622
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853
הַיְבוּסִֽי׃ -அந்த-எபூசியன் H2983
ס ס

எமோரியரும், கானானியரும், கிர்காசியரும், எபூசியரும் என்பவர்கள் இருக்கிறதுமான இந்த தேசத்தை உன்னுடைய சந்ததிக்குக் கொடுத்தேன்” என்றார்.